

Calcium Chloride

helena
Biosciences Europe

REF 5386



Helena Biosciences Europe, Queensway South, Team Valley Trading Estate, Gateshead, Tyne and Wear, NE11 0SD, United Kingdom

Tel: +44 (0)191 482 8440

Fax: +44 (0)191 482 8442

Email: info@helena-biosciences.com

Web: www.helena-biosciences.com

HL-2-0655P 2016/01 (3)

Calcium Chloride Instructions for use

en

INTENDED PURPOSE

The Calcium Chloride kit is intended for carrying out clot based haemostasis assays.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

The reagents contained in this kit are for *in vitro* diagnostic use only – DO NOT INGEST. Wear appropriate personal protective equipment when handling all kit components. Refer to the product safety declaration for the link to appropriate hazard and precautionary statements where applicable. Dispose of components in accordance with local regulations.

COMPOSITION

Component	Content	Description	Preparation
Calcium Chloride: 0.025M	10 x 10 mL	Each vial contains 0.025 M calcium chloride solution. The reagent is a clear, colourless solution.	The reagent is ready for use as packaged.

Each kit contains Instructions For Use.

STORAGE, SHELF-LIFE AND STABILITY

Unopened reagents are stable until the given expiry date when stored under conditions indicated on the vial or kit label.

Calcium Chloride: 0.025M	Opened vials are stable for 1 month at +2 –+8°C or 5 days at +15 –+30°C. Particulate contamination, cloudiness or a change in expected performance may indicate product deterioration.
--------------------------	--

Calcium Chloride Fiche technique

fr

UTILISATION

Le kit Calcium Chloride est destiné à la réalisation des analyses de l'hémostase basées sur la formation de caillots.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Les réactifs du kit sont à usage diagnostique *in vitro* uniquement – NE PAS INGÉRER. Porter un équipement de protection individuelle approprié lors de la manipulation de tous les composants du kit. Consulter la fiche de données de sécurité du produit pour obtenir le lien vers les phrases de risque et les conseils de prudence le cas échéant. Éliminer les composants conformément aux églémentations locales.

COMPOSITION

Composant	Contient	Description	Préparation
Calcium Chloride: 0.025M	10 x 10 mL	Chaque flacon contient une solution de Calcium Chloride à 0,025 M. Le réactif est une solution transparente et incolore.	Le réactif est prêt à l'emploi.

Chaque kit contient une fiche technique.

CONSERVATION, DURÉE DE VIE UTILE ET STABILITÉ

Les flacons de réactif non ouverts sont stables jusqu'à la date de péremption indiquée s'ils sont conservés dans les conditions indiquées sur l'étiquette du kit ou du flacon.

Calcium Chloride: 0.025M	Une fois ouverts, les flacons sont stables 1 mois entre +2 –+8°C ou 5 jours entre +15 –+30°C. Une contamination, un aspect floconneux ou un écart par rapport aux valeurs prévues indique une détérioration du produit.
--------------------------	---

Calcium Chloride Anleitung

de

VERWENDUNGSZWECK

Das Calcium Chloride Kit ist für koagulometrische Gerinnungstests vorgesehen.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Die in diesem Kit enthaltenen Reagenzien sind ausschließlich für die Verwendung von *in-vitro*-Diagnosen vorgesehen. NICHT VERSCHLÜCKEN. Tragen Sie beim Umgang mit sämtlichen Komponenten des Kits geeignete Schutzausrüstung. Beachten Sie gegebenenfalls die Verweise auf entsprechende Gefahren- und Vorbeugeerklärungen in der Produktsicherheitsklärung. Entsorgen Sie die Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.

ZUSAMMENSETZUNG

Komponente	Inhalt	Beschreibung	Vorbereitung
Calcium Chloride: 0.025M	10 x 10 mL	Jedes Fläschchen enthält 0,025 M Calcium Chloride-Lösung. Das Reagenz ist eine klare, farblose Flüssigkeit.	Das Reagenz ist gebrauchsfertig verpackt.

Jedes Kit enthält eine Gebrauchsanweisung.

LAGERUNG, HALTBARKEIT UND STABILITÄT

Ungeöffnete Reagenzien sind unter den auf Verpackung oder Fläschchen angegebenen Lagerbedingungen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum stabil.

Calcium Chloride: 0.025M	Geöffnete Fläschchen sind bei +2 –+8°C 1 Monat oder bei +15 –+30°C 5 Tage stabil. Schwebstoffe, Trübung oder eine Veränderung in der erwarteten Leistung des Tests kann auf einen Verfall des Produkts hinweisen.
--------------------------	---

Calcium Chloride Istruzioni per l'uso

it

SCOPO PREVISTO

Il kit Calcium Chloride è concepito per l'esecuzione di dosaggi di emostasi basati sulla presenza di coaguli.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

I reagenti contenuti in questo kit sono destinati esclusivamente alla diagnostica *in vitro* - NON INGERIRE. Indossare un'adeguata attrezzatura protettiva personale durante la manipolazione di tutti i componenti del kit. Per conoscere i relativi simboli precauzionali e di pericolo, laddove pertinente, fare riferimento alla dichiarazione di sicurezza del prodotto. Smaltire i componenti conformemente alle normative locali vigenti.

COMPOSIZIONE

Componente	Contiene	Descrizione	Preparazione
Calcium Chloride: 0.025M	10 x 10 mL	Ogni flacone contiene 0,025 M di soluzione di Calcium Chloride. Il reagente è costituito da una soluzione incolore trasparente.	Il reagente è in confezione pronta all'uso.

Ogni kit contiene un Istruzioni per l'uso.

CONSERVAZIONE, VITA UTILE E STABILITÀ

I reagenti non aperti sono stabili fino alla data di scadenza indicata se conservati nelle condizioni riportate sul flacone o sull'etichetta del kit

Calcium Chloride: 0.025M	I flaconi aperti sono stabili per 1 mese a +2 –+8°C o per 5 giorni a +15 –+30°C. La contaminazione particellare, la torbidità o una variazione delle prestazioni previste possono essere indice di deterioramento del prodotto.
--------------------------	---

Calcium Chloride Instrucciones de uso

es

USO PREVISTO

El uso previsto del kit Calcium Chloride es realizar ensayos de hemostasia basados en la coagulación.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Los reactivos que contiene este kit son sólo para uso de diagnóstico *in vitro*: NO INGERIR. Lleve el equipo de protección personal adecuado cuando utilice todos los componentes del kit. Consulte la declaración de seguridad del producto para saber más sobre las indicaciones adecuadas de advertencia y riesgo. Desechar los componentes de conformidad con las normativas locales.

COMPOSICIÓN

Componente	Contiene	Descripción	Preparación
Calcium Chloride: 0.025M	10 x 10 mL	Cada vial contiene solución de Calcium Chloride 0,025 M. El reactivo es una solución transparente, incolora.	El reactivo viene envasado listo para usar.

Cada kit contiene instrucciones de uso.

ALMACENAMIENTO, CADUCIDAD Y ESTABILIDAD

Los reactivos no abiertos son estables hasta la fecha de caducidad indicada cuando se conservan en las condiciones indicadas en el vial o en la etiqueta del kit.

Calcium Chloride: 0.025M	Los viales abiertos son estables durante 1 mes a +2 –+8°C ó 5 días a +15 –+30°C. La contaminación particulada, la turbiedad o un cambio en el rendimiento esperado pueden indicar deterioro del producto.
--------------------------	---

Хлорид кальция ИНСТРУКЦИЯ

ru

НАЗНАЧЕНИЕ

Комплект Хлорид кальция предназначен для выполнения анализов гемостаза на основе кровяного сгустка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Содержащиеся в данном наборе реагенты предназначены только для *in vitro* диагностики – НЕ ПРИНИМАТЬ ВНУТРЬ! При работе со всеми компонентами набора использовать соответствующие средства индивидуальной защиты. В случае необходимости см. свидетельство о безопасности изделия для ознакомления с соответствующими описаниями опасного воздействия и сведениями о мерах предосторожности. Удаление компонентов в отходы производите в соответствии с местными правилами.

СОСТАВ

Компонент	Содержание	Описание	Приготовление
Хлорид кальция: 0,025M	10 x 10 mL	Каждый флакон содержит 0,025 M раствор хлорида кальция. Реактив представляет собой прозрачную, бесцветную жидкость.	Реагент поставляется в готовом для использования виде.

В каждом наборе содержится инструкция по применению.

ХРАНЕНИЕ, СРОК ГОДНОСТИ И УСТОЙЧИВОСТЬ

Невыскранные флаконы с реагентами хранятся до истечения срока годности в условиях, указанных на этикетке.

Хлорид кальция: 0,025M	Вскрытые флаконы годны к применению в течение 1 месяца при температуре хранения +2 –+8°C или 5 дней при температуре +15 –+30°C. Признаки ухудшения качества: инородные частицы, мутность или отличия от ожидаемых значений могут означать ухудшение свойств реактива.
------------------------	---